

## NEED ANOTHER SIZE?

VOUS AVEZ BESOIN D'UNE AUTRE TAILLE? • SIE BENÖTIGEN EINE ANDERE GRÖSSE? • AVETE BISOGNO DI UN'ALTRA MISURA? • ¿NECESITA OTRO TAMAÑO? • NECESSITÀ DE OUTRO TAMANHO? • 需要其他尺寸? • サイゾグフアイドしたい場合

Our earbuds fit differently than other brands in that they are designed to fill the bowl of your ear with the sound tunnel extending down into your ear canal. They are not meant to be pushed down into the ear canal. The back of the bud should brace lightly against the back of the bowl of your ear.

Nos écouteurs se distinguent des autres marques dans le sens où ils reposent dans le creux de l'oreille et le tunnel acoustique se prolonge dans le conduit auditif. Les écouteurs n'ont pas besoin d'être enfoncés dans le conduit auditif. La partie arrière de l'écouteur doit légèrement contourner l'arrière du creux de l'oreille.

Unsere Kopfhörer passen sich dem Ohr besser an, als die anderer Marken, weil sie für den Sitz in der Ohrmuschel entwickelt wurden, wobei sich der Klangtunnel bis in Ihren Gehörgang erstreckt. Sie sind nicht dafür vorgesehen, in den Gehörgang hineingedrückt zu werden. Die Rückseite des Kopfhörers liegt sanft auf der Rückseite der Ohrmuschel auf.

I nostri auricolari si adattano in modo diverso rispetto ad altri marchi in quanto sono progettati per riempire l'incavo dell'orecchio con il tunnel sonoro che si estende nel canale uditivo. Non c'è bisogno di spingerle nel canale uditivo. Il retro dell'auricolare deve puntare leggermente contro il retro dell'incavo dell'orecchio.

Nuestros auriculares tienen un calce distinto al de otras marcas en cuanto a que están diseñados para caber en el pabellón auditivo con un túnel de sonido que se extiende en el canal auditivo. No están diseñados para presionarlos dentro del canal auditivo. La parte trasera del auricular debe asegurarse suavemente en la parte trasera del pabellón auditivo.

Os nossos auriculares ajustam-se de modo diferente comparativamente às outras marcas, no sentido de que foram concebidos para se ajustar à concha da orelha, em que o túnel do som se estende para baixo e interior do seu canal auditivo. Não se destinam a ser empurrados para o interior do canal auditivo. A parte posterior do auricular deve ajustar-se levemente contra a parte posterior da concha da orelha.

有别于其他品牌，我们的耳塞能够为您的耳朵带来更舒适的佩戴感，它的声音隧道紧密贴合整个耳廓乃至耳道。它们并不是简单的塞入耳朵。耳塞背部轻轻地抵住耳廓背面。

ヤーバズのイヤホンは、イヤチップを耳のくぼみに乗せ、手前側に回転させることでしっかりと固定するフイストロクテクノロジーを採用しています。イヤホンがフイットすることで、マラソンや、激しいスポーツで使用中也快適で、落ちにくい構造を実現しています。

## If your earphones do not fit properly, visit [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support) for more information on sizing.

Si vos écouteurs ne sont pas de la bonne taille, visitez le [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support) pour obtenir plus de renseignements. Wenn die Kopfhörer nicht richtig passen, finden Sie unter [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support) weitere Informationen zur Größenbestimmung.

Se gli auricolari non vestono bene, visitate [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support) per ulteriori informazioni sulle misure. Si sus auriculares no ofrecen un ajuste adecuado, visite [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support) para obtener más información acerca de los tamaños de auriculares.

Se os fones de ouvido não se ajustarem corretamente, acesse [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support) para obter mais informações sobre dimensionamento.

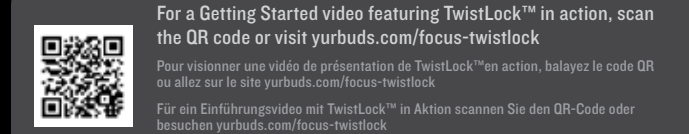
如果耳机不贴合您的耳朵，请访问 [yurbuds.com/support](https://yurbuds.com/support)，以了解与尺寸有关的更多信息。イヤチップのサイズが合わない場合は、サービスセンターにお問い合わせください。

## GUARANTEED NEVER TO HURT OR FALL OUT

GARANTIE ANTI-CHÛTE ET ANTI-GÈNE • GARANTIET KEM(EN) SCHMERZEN ODER HERAUSFALLEN • GARANTITO CHE NON CADONO MAI • CON GARANTIA CONTRA DESPRENDIMIENTO • GARANTIDO QUE NUNCA MAGOAM NEM CAEM • 保证绝不会造成损害或意外脱落 • 装着方法



- 1. Insert sound tunnel. Insérer le tunnel acoustique. Klangkanal einführen. Insérere el túnel sonoro. Inserte el túnel de sonido. Torcer até prender. Inserir túnel de som. 插入声音隧道。イヤチップの突起部を下に向
- 2. Twist into place. Tourner pour mettre en place. Girare per mettere in posizione. Gire para colocar. Torcer até prender. 调整到舒适稳固的位置。イヤホンを回転させて装着する。



For a Getting Started video featuring TwistLock™ in action, scan the QR code or visit [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

Pour visionner une vidéo de présentation de TwistLock™ en action, balayez le code QR ou allez sur le site [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

Für ein Einführungsvideo mit TwistLock™ in Aktion scannen Sie den QR-Code oder besuchen [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

Per un video sulla Guida rapida di TwistLock™ in azione, scannerizzate il codice QR o visitate [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

Para acceder a un vídeo y ver a TwistLock™ en acción, escanee el código QR o visite [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

Para obter um vídeo do Guia de Introdução que destaque o TwistLock™ em ação, digitalize o código QR ou visite [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

有关 TwistLock™ 的使用入门视频，请扫描二维码或访问 [yurbuds.com/focus-twistlock](https://yurbuds.com/focus-twistlock)

TwistLock™（フイストロク）の特長を説明した動画を見るには、QRコードをスキャンするか、弊社ホームページをご覧ください。

The use of mobile devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products. For details on GUARANTEED NEVER TO FALL OUT see [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal).

L'utilisation des dispositifs mobiles et de leurs accessoires est interdite ou restreinte dans certaines zones. Pour obtenir plus d'informations sur ANTI-CHUTE GARANTIE, visitez le site [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal).

Die Verwendung von Mobilgeräten und deren Zubehör kann in bestimmten Ländern verboten oder eingeschränkt sein. Die Gesetze und Vorschriften bezüglich dieser Produkte müssen immer eingehalten werden. Weitere Informationen über die GARANTIE FÜR DAS NIEMALS HERAUSFALLEN finden Sie unter [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal).

L'uso di dispositivi mobili e relativi accessori è proibito o limitato in alcune aree. Osservare sempre le leggi e i regolamenti relativi all'uso di questi prodotti. Per informazioni su GARANTITO CHE NON CADONO MAI vedere [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal).

El uso de dispositivos móviles y los accesorios correspondientes pueden estar prohibidos o restringidos en determinadas áreas. Siempre observe las leyes y regulaciones respecto del uso de estos productos. Para conocer detalles acerca de la GARANTIA CONTRA DESPRENDIMIENTO, visite [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal).

O uso de dispositivos móveis e dos seus acessórios pode ser proibido ou limitado em determinadas áreas. Respeite sempre as leis e os regulamentos acerca do uso destes produtos. Para obter detalhes sobre GARANTIDO QUE NUNCA CAEM, visite [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal).

禁止在特定区域使用移动设备及其配件。请始终遵守与这些产品的使用有关的法律和法规。有关“保证绝不会脱落”的更多详情，请参阅 [yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal)。

モバイル機器および付属品の使用は、地域により禁止または制限されることがあります。これらの製品の使用する際は、常に法令および規則に従ってください。「電池の液漏れに関する保証」に関しては、[yurbuds.com/legal](https://yurbuds.com/legal) をご覧ください。

Do not disassemble or replace the battery. If you suspect there is something wrong with the battery, please send the unit to the service center for help. Risk of explosion if battery is replaced with an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

La pile ne doit être ni démontée, ni remplacée. Si vous croyez que quelque chose ne va pas avec la pile, veuillez faire parvenir l'unité au centre de service pour obtenir de l'aide. Il y a un risque d'explosion si la pile est remplacée par le mauvais type de pile. Éliminez les piles usagées selon les instructions.

Den Akku nicht auseinanderbauen oder auswechseln. Sollte ein Problem mit dem Akku vorliegen, senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung an das Service-Center. Wird der Akku durch einen inkorrekten Typ ersetzt, besteht das Risiko einer Explosion. Entsorgen Sie alte Akkus gemäß den Anweisungen.

Non smontare né sostituire la batteria. Se si sospetta che ci sia un problema con la batteria, inviare l'unità al centro assistenza. La sostituzione della batteria con un tipo di batteria non adatto potrebbe provocare un'esplosione. Smaltire le batterie usate seguendo le istruzioni.

No quite ni reemplazar la batería. Si sospecha que algo está mal con la batería, envíe la unidad al centro de servicios para recibir ayuda. Existe riesgo de explosión si reemplaza la batería a con un tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

Não desmonte nem substitua a bateria. Se você suspeita que há algo de errado com a bateria, envie a unidade para a assistência técnica para obter ajuda. Há risco de explosão se a bateria for substituída da por um tipo incorreto. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.

請勿拆除或更換電池。如果您懷疑電池出現問題，請將設備送到服務中心以尋求幫助。如果替換電池的類型不符合規格要求，可能會造成爆炸危險。請按照相關指引，處理使用過的電池。

バッテリーを分解したり、取り替えたりしないでください。バッテリーに関するお問い合わせは、弊社サービスセンターまでご連絡ください。非正規のバッテリーは、破裂の危険があります。使用済みのバッテリーは取扱説明書に従って処分してください。

Harman International Industries Incorporated hereby declares that this Liberty Wireless is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. This statement has to be accompanied by info@yurbuds.com where a copy of the original declaration of conformity may be found or obtained.

Harman International Industries Incorporated déclare par la présente que ce Liberty Wireless respecte les exigences et autres dispositions applicables de la directive 1999/5/CE. Cette déclaration doit être accompagnée d'info@yurbuds.com, où une copie de la déclaration de conformité originale se trouve ou peut être obtenue.

Harman International Industries Incorporated erklärt, dass dieses Liberty-Wireless-Gerät bezüglich grundlegender Anforderungen und anderer relevanter Bedingungen mit der Direktive 1999/5/EC konform ist. Diese Erklärung muss auf Kopien der Original-Erklärung zur Konformität mit info@yurbuds.com erscheinen.

In the presence, Harman International Industries Incorporated dichiara che questi auricolari Liberty Wireless sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni della Direttiva 1999/5/CE. Questa dichiarazione deve essere accompagnata da info@yurbuds.com ovunque si trovi o si ottenga una copia della dichiarazione di conformità originale.

Harman International Industries Incorporated por el presente declara que Liberty Wireless cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/CE. Esta declaración tiene que estar acompañada por una copia de la declaración de conformidad original, que podrá encontrar u obtener en info@yurbuds.com.

A Harman International Industries Incorporated declara que este Liberty Wireless está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Diretiva 1999/5/EC. Esta declaração deve estar acompanhada do site info@yurbuds.com onde uma cópia do original da declaração de conformidade pode ser encontrada ou obtida.

Harman International Industries Incorporated 特此声明，此 Liberty Wireless 符合 1999/5/EC 指令的基本要求和其他相关规定。此声明也公示在 info@yurbuds.com 上，在该网站上您可以找到符合标准声明的原件。

Harman International Industries Incorporated (ハーマンインターナショナル株式会社) はこの LIBERTY WIRELESS (リバディワイヤレス) が指令1999/5/ECの必須条件および他の関連事項を順守していることを宣言します。法令順守宣言のコピーをご確認したい方は、info@yurbuds.comまでお問い合わせください。

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

- If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: • This device may not cause harmful interference, and • This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

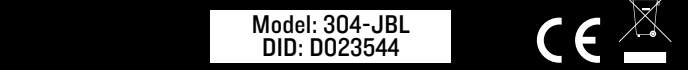
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled Environment.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s): Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. CAN ICES(B)/NMB-3(B)

Le présent appareil est conforme aux CNR de l'industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. CAN ICES(B)/NMB-3(B)

本设备符合针对不受控环境提出的 FCC 辐射暴露限制。本设备符合加拿大工业部豁免许可 RSS 标准：操作时需遵守以下两项条件：(1) 此设备不会引起干扰，(2) 此设备会接受任何干扰，包括可能引起其非正常工作的干扰。CAN ICES(B)/NMB-3(B)

本装置は、制御不能な環境に対する FCC（米連邦通信委員会）放射線被ばくに関する制限に準拠しています。本機器は、カナダ産業省の免許免除RSS規格に適合します：(1) 本機器は干渉を引き起こすことはありません。(2) 本機器は、好ましくない動作につながる干渉を含むあらゆる干渉を受けることがあります。



## LIMITED YURBUDS WARRANTY

GARANTIE • GEWÄHRLEISTUNG • GARANZIA • GARANTIA • GARANTIA • 保修 • 保証書

LIMITED YURBUDS WARRANTY yurbuds™ purchased from authorized retailers are warranted against defects in materials and workmanship for a period of ONE year from the date of purchase of the product. If a defect exists, yurbuds™, at its discretion and to the extent permitted by law will (1) repair the product at no charge, or (2) replace the product if it is irreparable. This warranty excludes damage resulting from abuse, accident, modifications or other causes that are not defects in materials and workmanship. THIS WARRANTY DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS. Visit [yurbuds.com](https://yurbuds.com) for our complete product warranty policy.

GARANTIE LIMITÉE YURBUDS Les écouteurs yurbuds™ achetés auprès des détaillants autorisés sont garantis contre les défauts matériels et de fabrication durant une période d'UN an à compter de la date d'achat du produit. Si le produit présente un défaut, yurbuds™, à sa discrétion et dans la mesure autorisée par la loi (1) réparera le produit sans frais, ou (2) remplacera le produit s'il est irréparable. Cette garantie exclut les dommages résultant d'une utilisation abusive, d'un accident, de modifications ou d'autres causes qui ne représentent pas un défaut matériel et de fabrication. CETTE GARANTIE N'A AUCUNE INCIDENCE SUR VOS DROITS ACCORDÉS PAR LA LOI. Consultez le site [yurbuds.com](https://yurbuds.com) pour connaître la politique complète de garantie du produit.

EINGESCHRÄNKTE YURBUDS-GEWÄHRLEISTUNG Für von autorisierten Händlern erworbene yurbuds® gilt die Gewährleistung, dass es frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Gewährleistung gilt für den Zeitraum EINES Jahres ab Kaufdatum des Produkts. Weist das Produkt einen Defekt auf, wird yurbuds™ nach Ermessen und soweit gesetzlich zulässig (1) das Produkt kostenlos reparieren oder (2) das Produkt ersetzen, sofern eine Reparatur nicht möglich ist. Die Herstellergarantie schließt die Abdeckung von Schäden aus, die durch Missbrauch, Unfall, Änderungen und andere, nicht-autorisierte Ursachen entstehen. DIESE GARANTIE HAT KEINEN EINFLUSS AUF IHRE GESETZLICH ZUGESICHERTEN RECHTE. Besuchen Sie [yurbuds.com](https://yurbuds.com) für unsere vollständigen Garantiebedingungen.

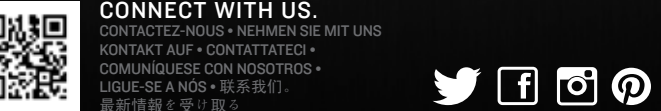
GARANZIA YURBUDS A VITA Gli acquisti yurbuds™ presso rivenditori autorizzati sono garantiti contro difetti di materiale e lavorazione per un periodo di UN anno dalla data di acquisto del prodotto. Se presentano un difetto, yurbuds™, a sua sola discrezione e secondo quanto permesso dalla legge (1) riparerà il prodotto senza alcuna spesa o (2) sostituirà il prodotto se irreparabile. Questa garanzia esclude danni derivanti da abuso, incidente, modifiche o altre cause che non rappresentano difetti di materiali e lavorazione. QUESTA GARANZIA NON INFLUENZA I DIRITTI LEGALI. Visitate [yurbuds.com](https://yurbuds.com) per la nostra politica completa sulla garanzia del prodotto.

GARANTIA LIMITADA YURBUDS Los productos yurbuds™ adquiridos de vendedores autorizados tienen una garant a de UN año contra defectos materiales y de mano de obra. En caso de defectos, yurbuds™, a su discreción, y en la medida en que la ley lo permita, (1) reparará el producto sin cargo, o (2) reemplazará el producto si no fuera posible repararlo. Esta garant a excluye los daños ocasionados por abusos, accidentes, modificaciones u otras causas que no sean defectos materiales y de mano de obra. ESTA GARANTIA NO AFECTA SUS DERECHOS LEGALES. Visite [yurbuds.com](https://yurbuds.com) para conocer toda la pol itica de garant a de productos.

GARANTIA YURBUDS LIMITADA Os dispositivos Yurbuds™ adquiridos em vendedores autorizados têm uma garantia de UM ano contra defeitos de material e de fabricação a contar da data de aquisição do produto. Se existir um defeito, a Yurbuds™, a seu critério e na medida do permitido por lei, procederá (1) à reparação do produto sem qualquer custo, ou (2) substituirá o produto se o mesmo for irreparável. Esta garantia exclui danos resultantes de uso abusivo, acidente, modificações ou outras causas diferentes de defeitos de material e/ou de fabricação. ESTA GARANTIA NÃO AFETA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.

YURBUDS 有限保修 从授权零售商处购买所得至 yurbuds™, 可享受材料和制造工艺缺陷保修, 保修期为自购买产品当日起一年. 如果您的 yurbuds™ 存在缺陷, 我们将自行判断, 并在法律允许的最大范围内 (1) 免费维修产品, (2) 如无法维修, 则退换产品. 本保修不包括滥用、意外事故、改造、或者与材料和制造工艺无关的其他原因所造成的损坏. 本保修不会对您的法定权利造成任何影响. 有关完整的产品保修政策, 请访问 [yurbuds.com](https://yurbuds.com).

yurbuds (ヤーバズ) の品質保証書 公認販売店から購入いただいた製品は、購入から1年間、通常のお取り扱いにより発生した自然故障に対し、当社が無償修理を保証いたします。yurbuds™に欠陥があった場合、法令によって認められる最長と範囲で、(1) 無料で修理、(2) 修理できない場合は製品を交換します。この保証は、材料および初期不良以外の、乱暴な使用、事故、改良、またはその他の原因による破損は対象外となります。この保証書はお客様の法定の権利に影響を及ぼしません。当社の製品保証方針は、[yurbuds.com](https://yurbuds.com) をご覧ください。





**PAIR**  
 PAIRE • PAARUNG • ACCOPPIA • SINCRONICE • EMPARELHAR • 配对 • ペアリング

**1 Begin with the Liberty Wireless powered off and your bluetooth music device powered on and in serach mode.**

Mettez votre Liberty Wireless hors tension et votre dispositif de musique Bluetooth sous tension et en mode recherche.  
 Beginnen Sie mit ausgeschaltetem Liberty Wireless und mit eingeschaltetem Bluetooth-Musikgerät und im Suchmodus.  
 Iniziare con il Liberty Wireless acceso e il dispositivo musicale Bluetooth acceso e in modalità di ricerca.  
 Comience con Liberty Wireless encendido y el dispositivo con Bluetooth para reproducir música encendido y en modo de búsqueda.  
 Iniciar com o Liberty Wireless desligado e com o seu dispositivo de música Bluetooth ligado e no modo de pesquisa.

首先, 关闭 Liberty Wireless, 然后打开您的蓝牙音乐设备并进入搜索模式。

LIBERTY WIRELESS の電源を切り、Bluetooth対応機器の電源を入れ、本機を検出可能な状態にする。

**2 Press and hold the Center button on the 3-Button Control for at least 5 seconds, until the light is alternately flashing green and blue indicating it is in pairing mode.\***

Appuyez sur le bouton central de la commande à 3 boutons pendant au moins 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant clignote en vert et bleu, en alternance, indiquant qu'il est en mode de couplage.\*  
 Drücken und halten Sie die Mittelaste der 3-Tasten-Steuerung für mindestens 5 Sekunden, solange, bis die Anzeige abwechselnd Grün und Blau blinkt, was darauf hinweist, dass sich das Gerät im Paarungsmodus befindet.\*  
 Tenere premuto più a lungo il tasto centrale del controllo a 3 tasti, per almeno 5 secondi, finché la luce non lampeggia alternativamente di verde e blu per indicare la modalità di accoppiamento.\*

Mantenga presionado el botón Central del control de 3 botones durante al menos 5 segundos, hasta que la luz se encienda de forma intermitente en color verde y azul, lo Pressionar e manter pressionado o botão Central no Control de 3 botões durante pelo menos durante cinco segundos, até as luzes verde e azul piscarem alternadamente, indicando que está no modo de emparelhamento.\*  
 按住三键式控制的中央按钮至少 5 秒, 直到指示灯呈蓝色和绿色交替闪烁, 表示已进入配对模式。\*  
 緑と青に点滅するまで、3ボタンリモコンのセンターボタンを最低 5秒間、押し続けてください (ペアリングモード)。

**3 Select "yurbuds Liberty Wireless" on your device.**

Sélectionnez "yurbuds Liberty Wireless" sur votre dispositif.  
 Wählen Sie "yurbuds Liberty Wireless" auf Ihrem Gerät.  
 Selezionare "yurbuds Liberty Wireless" sul dispositivo.  
 Seleccione "yurbuds Liberty Wireless" en su dispositivo.  
 Seleccionar no seu dispositivo "Yurbuds Liberty Wireless".  
 请在您的设备上选择 "yurbuds Liberty Wireless"。  
 お持ちの機器で、「yurbuds Liberty Wireless」を選択する。

**GREEN FLASH WITH AUDIBLE ALERT: Power on, Not Paired**  
 CLIGNOTANT VERT AVEC ALERTE SONORE: Mise sous tension, non couplé  
 GRÜNES BLINKEN MIT WARNTON: Eingeschaltet, nicht gepaart  
 LUCE VERDE CON AVVISO UDIBILE: Acceso, non accoppiato  
 LUZ VERDE COM ALERTA AUDIBLE: Encendido sin sincronización  
 LÂMPADA VERDE COM ALERTA SONORO: Ligar, Não emparelhado  
 绿色闪烁并发出声音提示: 已打开, 但未配对  
 電源オン: ヒープ音・緑で点滅

**POWER, MUSIC & CALLS**  
 PUISSANCE, MUSIQUE ET APPELS • POWER, MUSIK UND ANRUF • ACCENDI, MUSICA E CHIAMATE • ENCIENDA, MÚSICA Y LLAMADAS  
 LIGAR, MÚSICA E CHAMADAS • 电源、音乐和通话 • 電源 (音楽再生/通话)

**POWERING ON/OFF**

MISE SOUS/HORS TENSION • EIN-/AUSSCHALTEN • ACCENSIONE/SPEGNIMENTO  
 ENCENDIDO/APAGADO • LIGAR/DESLIGAR • 正在打开/关闭 • 電源 オン/オフ

**Hold center button on the 3 button control between 1 to 3 seconds.**

Tenir le bouton du centre enfoncé de 1 à 3 secondes sur le panneau de trois boutons.  
 Halten Sie die mittlere Taste der 3-Tasten-Steuerung für 1 bis 3 Sekunden gedrückt.

Tenere premuto da 1 a 3 secondi il tasto centrale del centro comandi a 3 tasti.  
 Mantenga presionado de 1 a 3 segundos el botón central, ubicado sobre el botón de control 3.  
 Mantenha pressionado o botão central do controle de 3 botões por 1 a 3 segundos.

按住三键式控制的中央按钮 1 至 3 秒。  
 3ボタンリモコンのセンターボタンを1~3秒間押し続けてください。

Appuyez sur le bouton central de la commande à 3 boutons pendant au moins 5 secondes, jusqu'à ce que le voyant clignote en vert et bleu, en alternance, indiquant qu'il est en mode de couplage.\*

Drücken und halten Sie die Mittelaste der 3-Tasten-Steuerung für mindestens 5 Sekunden, solange, bis die Anzeige abwechselnd Grün und Blau blinkt, was darauf hinweist, dass sich das Gerät im Paarungsmodus befindet.\*

Tenere premuto più a lungo il tasto centrale del controllo a 3 tasti, per almeno 5 secondi, finché la luce non lampeggia alternativamente di verde e blu per indicare la modalità di accoppiamento.\*

Mantenga presionado el botón Central del control de 3 botones durante al menos 5 segundos, hasta que la luz se encienda de forma intermitente en color verde y azul, lo Pressionar e manter pressionado o botão Central no Control de 3 botões durante pelo menos durante cinco segundos, até as luzes verde e azul piscarem alternadamente, indicando que está no modo de emparelhamento.\*

按住三键式控制的中央按钮至少 5 秒, 直到指示灯呈蓝色和绿色交替闪烁, 表示已进入配对模式。\*

緑と青に点滅するまで、3ボタンリモコンのセンターボタンを最低 5秒間、押し続けてください (ペアリングモード)。

**EXTENDED GREEN FLASH WITH AUDIBLE ALERT: Powered Off**  
 CLIGNOTANT VERT PROLONGÉ AVEC ALERTE SONORE: Mise hors tension  
 LÄNGERES GRÜNES BLINKEN MIT WARNTON: Ausgeschaltet  
 LUCE VERDE FISSA CON AVVISO UDIBILE: Spento  
 LUZ VERDE DE DURACIÓN PROLONGADA CON ALERTA AUDIBLE, Apagado  
 LUZ VERDE EXPANDIDA COM ALERTA SONORO, Desligado  
 长时间绿色闪烁并发出声音提示: 已关闭  
 電源オフ: ヒープ音・緑で点滅

**BLUE & GREEN FLASH: Pairing Mode**  
 CLIGNOTANT BLEU ET VERT: Mode couplage  
 BLAU UND GRÜN BLINKEN: Paarungsmodus  
 LUCE BLU E VERDE: Modalità di accoppiamento  
 LUZ AZUL Y VERDE: modo de Sincronización  
 LUZ AZUL E VERDE: Modo de emparelhamento  
 蓝色和绿色交替闪烁: 配对模式  
 青と緑に点滅: ペアリングモード

**BLUE FLASH: Power on, Paired**  
 CLIGNOTANT BLEU: Mise sous tension, couplé  
 BLAU BLINKT: Eingeschaltet, gepaart  
 LUCE BLU: Acceso, Accoppiato  
 LUZ AZUL: Encendido, sincronizado  
 LUZ AZUL: Ligado, Emparelhado  
 蓝色闪烁: 已打开并已配对  
 青く点滅: 電源オン、Bluetooth接続中

**TO CLEAN ENHANCERS: Remove & wash with warm soapy water**

POUR NETTOYER LES ÉCOUTEURS : les retirer et les laver à l'eau chaude savonneuse.  
 REINIGUNG DER VERSTÄRKER: Entfernen und mit warmen Seifenwasser abwaschen.  
 PER PULIRE GLI AMPLIFICATORI: Togliere e lavare con acqua calda saponata.  
 PARA LIMPIAR LOS POTENCIADORES: Retirar e lavar com água jabolosa tibia.  
 PARA LIMPAR OS POTENCIADORES: Remover e lavar com água morna ensaboadada.  
 耳塞清洗: 取下并用温肥皂水。  
 イヤチップのお手入れ: イヤチップを取り外し、暖かい石鹸水で洗ってください。

**VOLUME**  
 VOLUME • LAUTSTÄRKE • VOLUME • VOLUMEN • VOLUME  
 音量 • ボリユーム

**I CLICK: Volume Up**

I CLICK: Volume up  
 I CLIC: Augmenter le volume  
 I KLICK: Lautstärke erhöhen  
 I CLIC: Volume +  
 I CLIC: Subir el volumen  
 I CLIQUE: Aumentar volume  
 单击 1 次: 调高音量  
 クリック: ボリユームアップ

**I CLICK: Pause/Play**  
 I CLIC: Pause/Lecture  
 I KLICK: Pause/Play  
 I CLIC: Pausa/Riproduzione  
 I CLIC: Pausar/Reproducir  
 I CLIQUE: Pausa/Reprodução  
 单击 1 次: 暂停/播放  
 クリック: 一時停止/再生

**CALL**  
 APPELS • ANRUF • CHIAMA • LLAMAR • CHAMAR  
 通話 •ハンズフリー通話

**I CLICK: Answer/End Calls**  
**2 CLICKS: Voice Activation\***

I CLIC: Répondre/Terminer appels  
 2 CLICS: Activation par la voix\*

I KLICK: Anrufe annehmen/beenden  
 2 KLICKS: Sprachaktivierung\*

I CLIC: Rispondi/termina chiamate  
 2 CLIC: Attivazione vocale\*

单击 1 次: 接听/结束通话  
 单击 2 次: 语音激活\*

クリック: 応答/終話  
 2クリック: Siri モード\*

**VOLUME**  
 VOLUME • LAUTSTÄRKE • VOLUME • VOLUMEN  
 VOLUME • 音量 • ボリユーム

**I CLICK: Volume Down**

I CLIC: Baisse du volume  
 I KLICK: Lautstärke reduzieren  
 I CLIC: Volume -  
 I CLIC: Bajar el volumen  
 I CLIQUE: Baixar volume  
 单击 1 次: 调低音量  
 クリック: ボリユームダウン

**TRACK**  
 PISTE • TITEL • BRAND • PISTA • FAIXA  
 曲目 • 選曲

**LONG PRESS: Next Track**

LONGUE PRESSION: Piste suivante  
 LANG DRÜCKEN: Nächster Titel  
 PRESSIONE LUNGA: Brano successivo  
 PRESIONAR DE FORMA PROLONGADA:  
 Siguiente pista  
 PRESSIONAR CONTINUAMENTE:  
 Faixa seguinte  
 长按: 下一曲目  
 長押し: 曲送り

**LONG PRESS: Previous Track**

LONGUE PRESSION: Piste précédente  
 LANG DRÜCKEN: Letzter Titel  
 PRESSIONE LUNGA: Brano precedente  
 PRESIONAR DE FORMA PROLONGADA:  
 Pista anterior  
 PRESSIONAR CONTINUAMENTE:  
 Faixa anterior  
 长按: 上一曲目  
 長押し: 曲戻し

\*Compatible with iOS only  
 \*Compatible avec iOS seulement  
 \*Nur mit iOS kompatibel  
 \*Compatibile solo con iOS  
 \*Solamente compatibles con dispositivos iOS  
 \*Apenas compat vel com dispositivos iOS  
 \*仅兼容iOS  
 \*iOSのみに対応

**CHARGE**  
 CHARGE • LADEN • CARICAMENTO • CARGA • CARREGAR • 充电 • 充電

**1 Locate the charging port at the bottom of the right earphone.**

Recherchez le port de chargement, qui est situé sur le côté de l'écouteur droit.  
 Lokalisieren Sie den Ladeanschluss unten am rechten Kopfhörer.  
 Collocare la porta di caricamento alla base dell'auricolare destro.  
 Localice el puerto de carga en la parte inferior del auricular derecho.  
 Procure a porta de carregamento na parte inferior do auricular direito.  
 位于右耳机顶部充电端口处。  
 右のイヤホン下部に充電用ポートがあります。

**2 Lift cover for USB charging port.**

Branchez le dispositif avec le câble de chargement fourni.  
 Die Abdeckung des USB-Ladeanschlusses anheben.  
 Sollevare il coperchio per la porta di caricamento USB.  
 Levante la cubierta del puerto de carga USB.  
 Levante a tampa da porta de carregamento USB.  
 取出护盖便可以看到 USB 充电端口。  
 USB充電用ポートのカバーを外します。

**3 Plug in device with the provided charging cable.**

Branchez le dispositif avec le câble de chargement fourni.  
 Das Gerät mit dem mitgelieferten Ladekabel einstecken.  
 Collegare il dispositivo col cavo di caricamento in dotazione.  
 Conecte el dispositivo con el cable de carga suministrado.  
 Ligue o dispositivo com o cabo de carregamento fornecido.  
 使用随附的充电电缆为设备充电。  
 付属の充電ケーブルを挿入します。

**SOLID GREEN: Indicates charging**  
 TÉMOIN VERT PERMANENT: Indique l'état de charge  
 GRÜNES AUFLEUCHTEN: Gerät wird geladen  
 VERDE FISSO: Indica la fase di caricamento  
 VERDE: Indica carga  
 SEM LUZ: Indica que está em carregamento  
 绿色长亮: 表示正在充电  
 緑と点灯: 充電中

**NO LIGHT: Indicates fully charged**  
 PAS DE VOYANT: Indique que la pile est entièrement chargée  
 KEIN LICHT: Gerät ist voll geladen  
 NESSUNA SPIA: Indica batteria completamente carica  
 NO SE ENCIENDE NINGUNA LUZ: Indica carga completa  
 SEM LUZ: Indica carga total  
 不亮: 表示已完全充电  
 ライトが消灯: 充電完了

**CHARGE STATUS**

ÉTAT DE CHARGE • LADESTATUS • STATO BATTERIA • ESTADO DE CARGA • ALTERAR ESTADO • 充电状态 • 電池残量

**On-Screen Indicator\* shows level of charge**

L'indicateur\* à l'écran montre le niveau de charge.  
 Bildschirmanzeige\* zeigt den Ladezustand  
 L'indicatore su schermo\* mostra il livello di caricamento  
 Indicador en pantalla\* muestra el nivel de carga  
 O indicador no ecrã\* mostra o n vel de carga  
 屏幕指示符\* 显示已充电电量  
 デバイスの画面に電池残量が表示されます。(一部のデバイスに対応)

**FULL**  
 COMPLET VOLL COMPLETA TOTAL  
 充满 フル充電

**HALF**  
 DEMI HALB META MEDIA METADE  
 一半 残量半分

**CRITICAL**  
 CRITIQUE KRITISCH SCARSA CRITICO DECISIVAS  
 重要 残量僅か

**AUDIBLE ALERTS**

ALERTE SONORES • TONWARNUNGEN • AVVISI UDIBILI • ALERTAS AUDIBLES • ALERTAS SONOROS • 声音提示 • ヒープ音

**Status provided once when battery is low.**

Statut indiqué lorsque la batterie est faible.  
 Status bei leerer Batterie.  
 Stato fornito una volta quando la batteria è esaurita.  
 O estado se proporciona uma vez quando el nivel de la bater a es bajo.  
 Estado fornecido uma vez quando a bateria está fraca.  
 电池电量低时, 会发出提示  
 バッテリー残量が少なくなるヒープ音が鳴ります

**For more instructional details for yurbuds LIBERTY wireless, please visit yurbuds.com**  
 Pour obtenir plus d'instructions détaillées sur les écouteurs yurbuds LIBERTY wireless, veuillez visiter le site yurbuds.com  
 Für weitere Anweisungsdetails über yurbuds LIBERTY wireless besuchen Sie bitte yurbuds.com  
 Per altre informazioni sulle istruzioni di yurbuds LIBERTY wireless, visitare yurbuds.com  
 Para acceder a más detalles instrucciones de yurbuds LIBERTY wireless, visite yurbuds.com  
 Para obter mais instruções respeitantes ao LIBERTY wireless da Yurbuds, visite yurbuds.com  
 有关 yurbuds LIBERTY wireless 的更多指引细节, 请访问 yurbuds.com  
 LIBERTY WIRELESS (リパティワイヤレス) について詳しくは、ホームページをご覧ください。

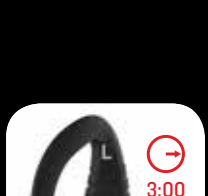
**FIT ENHANCERS TO EARPHONE**  
 PLACER LES EMBOUTS SUR LES ÉCOUTEURS • VERSTÄRKER AN KOPFHÖRER ANPASSEN • ADATTARE GLI AMPLIFICATORI AGLI AURICO-LARI • COLOCAR LOS POTENCIADORES EN EL AURICULAR • FIT ENHANCERS TO EARPHONE • 耳机在舒适方面的提升 • イヤチップの装着方法

**1 Wrap left enhancer around left earphone. Repeat for right side.**



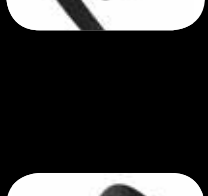
Placez l'embout gauche sur l'écouteur gauche.  
 Répétez l'opération du côté droit.  
 Wickeln Sie den linken Verstärker um den linken Kopfhörer.  
 Wiederholen für die rechte Seite.  
 Avvolgere l'amplificatore sinistro intorno all'auricolare sinistro.  
 Ripetere per il lato destro.  
 Envuelva el potenciador izquierdo en el auricular izquierdo.  
 Repita con el derecho.  
 Envolver o potenciador esquerdo em torno do auricular esquerdo.  
 Repetir para o lado direito.

**2 Start with the left bud and rotate sound tunnel between 3-4 o'clock position. Adjust for comfort.**



Placez d'abord l'écouteur gauche et tournez le tunnel acoustique entre la position 3 et 4 heures. Ajustez à votre convenance.  
 Beginnen Sie mit dem linken Kopfhörer und den Klangkanal drehen zwischen der 3-4-Uhr-Position. Für bequemen Sitz anpassen.  
 Iniziare con l'auricolare sinistro e ruotare il tunnel sonoro in posizione tra le ore 3 e 4. Regolare in base alle esigenze.  
 Comience con el auricular izquierdo y gire el túnel de sonido en la posición horaria entre las 3 y las 4. Ajuste para mayor comodidad.  
 Comece com o auricular esquerdo e rode o túnel de som entre a posição 3-4 horas. Ajuste para conforto.  
 从左耳塞开始, 将声音隧道旋转至 3-4 点钟位置。调整至最舒适位置。

**3 Repeat with the right bud and rotate sound tunnel between 8-9 o'clock position. Adjust for comfort.**



Répétez l'opération avec l'écouteur droit et tournez le tunnel entre la position 8 et 9 heures. Ajustez l'écouteur à votre convenance.  
 Wiederholen Sie mit dem rechten Kopfhörer und Klangkanal drehen zwischen der 8-9-Uhr-Position. Für bequemen Sitz anpassen.  
 Ripetere con l'auricolare destro e ruotare il tunnel sonoro in posizione tra le ore 8 e 9. Regolare in base alle esigenze.  
 Repita la acción con el botón de la derecha y gire el túnel de sonido en la posición horaria entre las 8 y las 9. Ajuste para mayor comodidad.  
 Repetir com o auricular direito e rodar o túnel do som entre a posição 8-9 horas. Ajustar para conforto.  
 轮到右耳塞, 将声音隧道旋转至 8-9 点钟位置。调整至最舒适位置。

右のイヤホンの場合、イヤチップの突起部が時計の8時～9時の位置にくるようにセフトします。自分の耳にフィットする位置に微調整してください。



**THANK YOU and welcome to yurbuds**  
 MERCI et bienvenue sur yurbuds  
 VIELEN DANK und willkommen zu yurbuds  
 GRAZIE e benvenuti a yurbuds  
 GRACIAS y bienvenido a yurbuds  
 MUITO OBRIGADO e bem-vindo à yurbuds  
 感谢并欢迎您使用 yurbuds  
 お買い上げありがとうございます。

POWERED BY  
**yurbuds** | **JBL**